

Paris, ce 26 mars 1981

Cher Tony Pusey,

Je suppose que vous avez maintenant bien reçu les deux "Ellébore" que vous m'aviez demandés dans votre dernière carte. Et de mon côté, je viens de recevoir le premier exemplaire de "Melmoth" N°2. Absorbé par la rédaction de mes "Mystères de la Chambre noire" (que je suis en train d'achever) et par la préparation d'une grande exposition à Lyon (dont je vous reparlerai ultérieurement), je ne vois pas le temps passer et cependant il faut faire un peu le point.

A propos de "Melmoth" N°1, je dois d'abord vous dire que Salah ne m'avait finalement envoyé que 10 exemplaires et non pas 15. Sur ces 10 exemplaires, j'ai aussitôt prélevé ceux des collaborateurs "Phases": Charbonel, Debenedetti, Napravnik, Novak, Revilla et moi-même, ce qui fait six. Restaient 4 seulement, que j'ai vendus, mais il m'en faudrait maintenant 10 autres, car je n'en ai plus un seul. Je prends ferme ces 10 exemplaires, et je vous propose d'en prélever le montant sur les publications que vous me commanderez de votre côté, afin d'éviter de trop nombreux règlements. Moyennant quoi j'essaierai de diffuser "Melmoth" ici auprès des amis et des libraires intéressés. (Mais en ce qui concerne les libraires, je dois évidemment leur consentir une ristourne de 33 %, dont il faudrait tenir compte. Pour simplifier, je propose de considérer comme réglant cette ristourne les 4 exemplaires déjà vendus).

Si vous voulez bien, nous ferons la même chose pour le N°2, car il est évident que l'usage veut que j'en remette un exemplaire gratuitement à chacun des collaborateurs du N°1, qui sont assez nombreux aussi pour ce N°2.

Il serait assez difficile de vous expliquer par le détail les réactions des uns et des autres par rapport à ces deux premiers numéros de la revue, car le cadre exigü d'une lettre ne le permet pas. Mais ce que je veux vous dire, pour vous et tous les amis, c'est que je considère de toute façon comme positif le seul fait que "Melmoth" soit enfin paru, et qu'il en existe maintenant deux numéros. C'est cela l'essentiel, et la seule chose qui compte au moins dans un premier temps. Ceci dit, et sans entrer vraiment dans le détail de nos réactions, d'ailleurs très diverses, il y a évidemment encore des progrès à faire dans la présentation, et surtout dans le dosage des éléments, compte tenu de leurs qualités respectives. Les apports du groupe surréalisant danois sont parfois faibles, et je déplore par dessus tout la présence de Jimmy Gladiator et de Salomé, dont le comportement vis-à-vis de nous et de beaucoup d'autres surréalistes, (représentant d'autres composantes que "Phases") relève à nos yeux de tout autre chose que le surréalisme. Mais il est par contre positif et important que le public anglais connaisse grâce à vous l'existence et les écrits de Younane, de Gaceres ou de Gomez Correa, la peinture de Granell ou celle de Ted Kingan (dont j'ai été ravi de découvrir la reproduction au bas de mon texte). Il y a peut-être et même certainement des réserves à faire sur l'activité des gens de Vancouver, mais au moins avec eux une certaine densité émotionnelle de l'oeuvre et une certaine qualité sont-elles au rendez-vous; ce qui n'est plus le cas de l'équipe du "Melo", par exemple, ni celui des membres du groupe "Cirrus", en dépit de leurs bonnes intentions (et du fait que Steen Colding était un de mes meilleurs amis au Danemark.) Mais enfin, à cet égard par exemple, il me semble que présenter les compagnons de "Cirrus" alors qu'il n'y a encore jamais eu de reproductions de Freddie dans "Melmoth" (ni de Bjerke-Petersen, ni de Carlsson, ni d'Elsa Thoresen, ni de Jern, etc..) c'est un peu mettre la charrue avant les boeufs. De même pour Svensson (qui est aussi un ami) : ce qu'il fait actuellement, avec ces poupées malades, me semble relever d'une autre optique que la nôtre, et il y a d'autres suédois intéressants qu'il eut fallu publier d'abord, tels que von Holtén, Fahlström, Reuterswärd, Sune Nordgren, etc... Je reviendrai sur tout cela plus tard. Autre chose : lorsque Ian Walker dit que Laughlin n'est pas réellement surréaliste, c'est faire bon marché du fait qu'il a participé aux activités de Breton à l'époque de VVV, de

au vous faire doute d'autres nouvelles.

Aujourd'hui est un jour difficile : on s'enfonce
la chemise devant la maison. A vrai dire,
il y a plus d'un mois que ça dure

même qu'à celles de nos amis Rosemont en 1976. Il s'agit là d'impressions picorées
au hasard, très superficiellement puisque je ne peux pas entrer dans le détail des
articles, faute de pouvoir lire l'anglais couramment. Critiques très partielles qui
ne doivent pas nous faire oublier l'aspect dominant pour moi : que "Melmoth" existe.

J'ai joint à mon dernier colis le bulletin de parution de "Cobra", pour lequel
je dispose d'un prix préférentiel en tant que collaborateur de J.M. Place : 170 F.
au lieu de 200 F. prix de souscription, qui sera ultérieurement porté à 270 F. !
Je vous signale que je bénéficie de dispositions analogues pour "Minotaure", dont
deux volumes sont maintenant parus.

Un dernier mot en ce qui concerne le règlement de vos commandes de librairie :
cher Tony : ne m'envoyez plus, je en prie, d'argent dans une enveloppe. Avec le
mauvais fonctionnement actuel de la poste, c'est trop dangereux ! Je préfère que
vous m'envoyez le montant de vos commandes pour vous et vos amis par C.G.P., comme
auparavant ! Ou par mandat, si vous préférez.

"Edda" : il reste une seule série complète à 250 F., que Lacomblex vient juste-
ment de me faire parvenir, tout en me disant que c'était la dernière ! Dites-moi
si vous la voulez, et je vous l'envoie. Le n° totalement épuisé est le N°1, pour
les autres, il est encore possible de les avoir au numéro, à condition d'être
patient... Il n'existe qu'un livre, d'ailleurs superbe, sur le Movimento Nucleare,
c'est celui de Schwarz, mais je ne pense pas qu'il soit très facile à trouver main-
tenant. Toujours à propos de ces publications anciennes, "Les Deux Soeurs" vont sor-
tir dans quelques jours, avec ma préface. Je vous tiendrai au courant. Ensuite
viendront les publications de "La Main à Plume", "les Réverbères", "le Surréalisme révo-
lutionnaire", etc...

Cher Tony, à bientôt une autre lettre pour vous informer de certains projets
que j'ai ici, et en attendant, toutes mes amitiés.

P.S. - Par l'intermédiaire de Rattus d'abord, directement ensuite, j'avais
demandé à Clive Ball une épreuve de sa photo "André Breton et Philippe Soupault"
pour mon livre "Les Mystères de la Chambre noire", dont vous connaissez l'importance
puisque c'est le premier ouvrage ~~sur~~ exhaustif sur le surréalisme dans la photogra-
phie. Je ne puis comprendre qu'il n'ait jamais répondu : sans compter l'incorrection
d'un tel comportement, je dois vous signaler qu'il est le seul à avoir réagi ainsi,
alors que Brassai, Cartier-Bresson, Laughlin, Sommer, Ubac, Ivsic, les surréalistes
yougoslaves, Carlos Saura, etc... bref tout le monde s'est mis en quatre pour
m'aider. Si Clive Ball veut encore figurer dans ce livre, il lui reste deux semaines
en tout et pour tout pour m'envoyer cette photo et d'autres éventuellement. Il
s'agit d'un dernier délai, inexorable. Au delà, je ne pourrai plus rien faire. Je
vous serai reconnaissant, cher Tony, de le lui faire savoir. Merci !

Walter
Piero
conviens-tu la fait de figurer dans cet ouvrage comme un honneur.